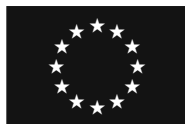


EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja

8.5.2006

PE 374.012v01-00

GROZĪJUMI Nr. 1-77

Ziņojuma projekts

Dorette Corbey

Tematiskā stratēģija par gaisa piesārņojumu
2006/2060(INI)

(PE 370.247v01-00)

Rezolūcijas priekšlikums

Grozījumu iesniedza *Martin Callanan*

Grozījums Nr. 1

9. norāde

- ņemot vērā spēkā esošo lielo tiesību aktu kopumu attiecībā uz gaisa kvalitātes un emisiju atmosfērā kontroli, tādu kā Gaisa kvalitātes pamatdirektīva un atvasinātās direktīvas, valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju direktīva, direktīva par ierobežojumiem attiecībā uz dažu piesārņojošu vielu emisiju gaisā no lielām sadedzināšanas iekārtām, direktīvas, ar ko regulē emisijas no transportlīdzekļiem un degvielas kvalitāti, direktīva par emisiju ierobežošanu no šķīdinātājiem, kā arī direktīva par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli,

Or. en

Grozījumu iesniedza *María del Pilar Ayuso González* un *Cristina Gutiérrez-Cortines*

Grozījums Nr. 2

9. norāde

- ņemot vērā Direktīvu 96/62/EK par apkārtējā gaisa kvalitātes novērtēšanu un pārvaldību, Direktīvu 2001/81/EK par valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju dažām atmosfēru piesārņojošām vielām, Direktīvu 2001/80/EK par ierobežojumiem attiecībā uz dažu piesārņojošu vielu emisiju gaisā no lielām sadedzināšanas iekārtām, direktīvu par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli (IPPC) un direktīvas par emisiju no transportlīdzekļiem un degvielas kvalitātes

AM\613376LV.doc

PE 374.012v01-00

kontroli,

Or. es

Grozījumu iesniedza *Holger Krahmer*

Grozījums Nr. 3

A. apsvērumš

- A. tā kā gaisa piesārņojums Eiropā **izraisa smagas elpošanas orgānu slimības ar no tām izrietošām sekām**, un tā dēļ statistiskais paredzamais mūža ilgums ir samazinājies par vairāk nekā 8 mēnešiem; tā kā piesārņojums īpaši apdraud bērnu, vecāka gadagājuma cilvēku un personu, kas cieš no elpošanas orgānu un sirds un asinsvadu slimībām, kā arī to cilvēku veselību, kuri dzīvo teritorijās ar augstu piesārņojuma koncentrāciju, piemēram, pilsētās un galveno autoceļu tuvumā;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 4

A.a apsvērumš (jauns)

- A.a tā kā galvenais tematiskās stratēģijas par gaisa piesārņojumu mērķis ir izstrādāt ilgtermiņa integrētu stratēģisku politiku gaisa piesārņojuma novēršanai, lai sasniegtu Kopienas Sestās rīcības programmas mērķus vides jomā attiecībā uz cilvēku veselības un vides aizsardzību;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 5

A.a apsvērumš (jauns)

- A.a tā kā pēdējo gadu desmitu laikā jau ir gūti nozīmīgi panākumi veselībai viskaitīgāko piesārņojošo vielu emisiju samazināšanā gaisā;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Holger Krahmer*

Grozījums Nr. 6

C. apsvērumš

- C. tā kā gaisa piesārņojums **izraisa paskābinošo vielu izgulsnēšanos un eitrofikāciju, kas daļēji rodas lauksaimniecībā NH₃ emisiju dēļ un kas rada zaudējumus 55 %**

Eiropas ekosistēmu;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Adamos Adamou*

Grozījums Nr. 7

D. apsvērums

- D. tā kā gaisa piesārņojums ir visu dalībvalstu un pārrobežu problēma, jo daļiņas un citas piesārņojošās vielas pārvietojas simtiem kilometru lielos attālumos, un tādēļ ir nepieciešams risinājums Eiropas līmenī; ***tā kā tas neatbrīvo noteiktas dalībvalstis no īpašām saistībām attiecībā uz atbilstības gaisa kvalitātes robežvērtībām sasniegšanu;***

Or. el

Grozījumu iesniedza *Holger Krahrmer*

Grozījums Nr. 8

D. apsvērums

- D. tā kā gaisa piesārņojums ir visu dalībvalstu un pārrobežu problēma, jo daļiņas un citas piesārņojošās vielas pārvietojas simtiem kilometru lielos attālumos, un tādēļ ir nepieciešams risinājums Eiropas līmenī, ***kā arī ir jāveic stingrāki pārrobežu pasākumi;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 9

D.a apsvērums (jauns)

- D.a tā kā gaisa piesārņojumu var efektīvi samazināt tikai ar tāda koordinētu pasākumu kopuma palīdzību, kurš apvieno Eiropas, valstu un vietējā līmeņa pasākumus un kurš pirmkārt tiek vērsts uz piesārņojošo vielu emisiju novēršanu to rašanās vietā;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 10

E.a apsvērums (jauns)

- E.a tā kā Sestās rīcības programmas vides jomā 7. pantā kā svarīgākie pasākumi ir noteikti tematiskās stratēģijas par gaisa piesārņojumu izstrāde, kā arī gaisa kvalitātes standartu un valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju pārskatīšana un atjaunināšana, lai sasniegtu ilgtermiņa mērķi par kritiskās piesārņojuma slodzes un līmeņa nepārsniegšanu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 11

E.a apsvēruma (jauns)

E.a tā kā gaisa piesārņojums ir sarežģīta problēma, kuru var risināt tikai ar tādām sistemātiskām pieejām palīdzību, kurā tiek ņemta vērā mijiedarbība;

Or. de

Grozījumu iesniedza *María del Pilar Ayuso González un Cristina Gutiérrez-Cortines*

Grozījums Nr. 12

E.a apsvēruma (jauns)

E.a tā kā jau ir spēkā esoši Kopienas tiesību akti, kuru sekmīga īstenošana līdz 2020. gadam sekmēs gaisa kvalitātes pastāvīgu uzlabošanu;

Or. es

Grozījumu iesniedza *Martin Callanan*

Grozījums Nr. 13

E.a apsvēruma (jauns)

E.a tā kā efektīva pašreizējo tiesību aktu īstenošana ir galvenais faktors gaisa kvalitātes uzlabojumu sasniegšanai 2020. gadā un tā kā daži no spēkā esošajiem tiesību aktiem vēl joprojām tiek īstenoti;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 14

E.a apsvēruma (jauns)

E.a tā kā efektīva pašreizējo tiesību aktu īstenošana ir galvenais faktors gaisa kvalitātes uzlabojumu sasniegšanai 2020. gadā un tā kā daži no spēkā esošajiem tiesību aktiem vēl joprojām tiek īstenoti;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Holger Krahmer*

Grozījums Nr. 15

E.a apsvēruma (jauns)

E.a tā kā ambiciozos mērķus attiecībā uz gaisa kvalitāti var sasniegt tikai tad, ja visās dalībvalstīs konsekventi tiek īstenoti pašreizējie tiesību akti un ja jaunajos likumdošanas priekšlikumos uzmanība ir pievērsta piesārņojošo vielu emisiju ierobežošanai;

Or. de

Grozījumu iesniedza *María del Pilar Ayuso González* un *Cristina Gutiérrez-Cortines*

Grozījums Nr. 16

G. apsvēruma

svītrots

Or. es

Grozījumu iesniedza *Martin Callanan*

Grozījums Nr. 17

G. apsvēruma

svītrots

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder* un *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 18

H. apsvēruma

H. tā kā visos scenārijos gaisa piesārņojuma samazināšanas izmaksas ir zemākas nekā finansiālie ieguvumi; tā kā neviens no scenārijiem nemazina ES vispārējo konkurētspējīgo stāvokli un tā kā scenārijs, kurā ir izvirzīti augsti stratēģiski mērķi, sekmē darbavietu radīšanu, lai gan jāpiezīmē, ka tiks būtiski ietekmēts lauksaimniecības konkurētspējīgais stāvoklis, un sagaidāms, ka tiktu zaudēts 73 000 darbavietu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Adamos Adamou*

Grozījums Nr. 19

H.a apsvēruma (jauns)

H.a tā kā cilvēka dzīvības vērtība ir sevišķi svarīga; tā kā šo faktu nav iespējams atbilstoši ņemt vērā, piemērojot pieeju, kurā uzmanība ir pievērsta izmaksu un guvumu analīzei;

Or. el

Grozījumu iesniedza *María del Pilar Ayuso González* un *Cristina Gutiérrez-Cortines*

Grozījums Nr. 20

I. apsvēruma

svītrots

Or. es

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 21

I.a apsvēruma (jauns)

I.a tā kā Komisija ir veikusi rūpīgu ietekmes novērtējumu, ņemot vērā „Labāka regulējuma” iniciatīvu un ilgtspējīgas attīstības stratēģiju; tomēr pieņemamajā stratēģijā un tai atbilstīgajā Gaisa kvalitātes direktīvā trūkst sistēmiskas pieejas, jo, piemēram, nav paredzēts turpmāk samazināt CO₂ emisijas, kas nešaubīgi izraisa izmaksu pārvērtēšanu un guvumu nenovērtēšanu saistībā ar stratēģiju gaisa piesārņojuma samazināšanai, jo pastāvīga emisiju samazināšana pēc 2012. gada kopā ar citiem ietekmes veidiem dos ieguldījumu gaisa kvalitātes uzlabošanā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 22

J. apsvēruma

J. tā kā IA ir parādīts, ka optimālais scenārijs, kurā robežizmaksas ir vienlīdzīgas robežieguvumiem, ir (svītrojums) scenārijs C, neņemot vērā to, ka fiziska kaitējuma novērtēšana naudas izteiksmē attiecībā uz ekosistēmām, lauksaimniecības kultūraugiem, kā arī uz nelabvēlīgo ietekmi uz cilvēka veselību nav iekļauta izmaksu aprēķinos;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Holger Krahmer*

Grozījums Nr. 23

J. apsvērumš

J. tā kā *IA* ir parādīts, ka optimālais scenārijs, kurā robežizmaksas ir vienlīdzīgas robežieguvumiem, atrodas starp abiem scenārijiem — B un C, **un tā kā, ņemot vērā reālās izmaksas, tika izraudzīta zemāku mērķu stratēģija, t. i., starp scenārijiem A un B;**

Or. de

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 24

M.a apsvērumš (jauns)

M.a tā kā visām nozarēm ir jādod savs ieguldījums gaisa kvalitātes uzlabošanā, īpaši pievēršot uzmanību tām nozarēm, kuras līdz šim nav atbilstīgi rīkojušās gaisa tīrības saglabāšanā;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder* un *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 25

N. apsvērumš

N. tā kā iekšējā tirgus noteikumi **veicina** mērķu un robežvērtību īstenošanu vides jomā ES, **ja vien šos uzdevumus dažādās dalībvalstīs īsteno vienādā mērā;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Johannes Blokland*

Grozījums Nr. 26

O.a apsvērumš (jauns)

O.a tā kā cēlonis, kāpēc netiek sasniegta atbilstība robežvērtībām, ne vienmēr ir dalībvalstu veikto pasākumu nepietiekamība, bet dažkārt arī atbilstīgu Kopienas pasākumu trūkums;

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Holger Krahmer*

Grozījums Nr. 27

P. apsvēruma

P. tā kā ir vajadzīga stratēģija ar ambicioziem mērķiem, *kuri ir noteikti **ambiciozos tiesību aktos attiecībā uz gaisa kvalitāti***, un ar paredzētiem pasākumiem, kuros uzmanība pievērsta piesārņojuma avotiem, lai dotu iespēju dalībvalstīm sasniegt gaisa kvalitātes standartus, vienlaikus piešķirot papildu laiku tām dalībvalstīm, kas veikušas visus *attiecīgos* pasākumus, bet joprojām nav sasniegušas atbilstību robežvērtībām,

Or. de

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 28

P.a apsvēruma (jauns)

P.a tā kā, lai nodrošinātu mērķu sasniegšanu saistībā ar veselību un vidi, ir jāpapildina valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju direktīva ar dažādu emisiju samazināšanas pasākumu kopumu vietējā, valstu, Kopienas un starptautiskā līmenī,

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 29

1. a punkts (jauns)

1.a pauž bažas, ka tematiskajā stratēģijā par gaisa piesārņojumu nav parādīts, kā tiks sasniegti Sestajā vides rīcības programmā noteiktie mērķi; tāpēc aicina Komisiju izvirzīt ievērojami ambiciozākus uzdevumus gaisa piesārņojuma samazināšanai 2020. gadā un 6. EAP mērķu sasniegšanai;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Adamos Adamou*

Grozījums Nr. 30

1. a punkts (jauns)

1.a pauž nožēlu, ka stratēģijā nav iekļautas juridiski saistošas prasības daļiņu emisiju samazināšanai, kā to ieteikusi Eiropas Vides aģentūra, bet tajā vienkārši tiek ierosināti orientējoši mērķi;

Or. el

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 31

2. punkts

2. prasa, lai stratēģijai tiktu izvirzīti **augsti un reālistiski** mērķi gaisa piesārņojuma samazināšanai atbilstoši C scenārijam attiecībā uz gaistošiem organiskiem savienojumiem (GOS) (**svītrojums**) un NO_x, jo tā varētu panākt lielāku labumu veselības un nodarbinātības jomā, vienlaikus saglabājot līdzsvarotu pieeju izdevumiem un ieguvumiem; prasa piesārņojuma samazinājumu, kā norādīts šajā tabulā:

	2020 Pašreizējie tiesību akti	2020 <i>TSAP</i> ¹	2020 EP mērķi un atbilstošais scenārijs
SO ₂	68 %	82 %	82 % (B)
NO _x	49 %	60 %	65 % (C)
GOS	45 %	51 %	55 % (C)
NH ₃	4 %	27 %	27 % (A+)
PM _{2,5}	45 %	59 %	59 % (A)+
kopējās izmaksas		papildu 7,1	papildu +/- 11 (EUR miljardi)

Or. de

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 32

2. punkts

2. prasa, lai stratēģijai tiktu izvirzīti **augstāki** mērķi gaisa piesārņojuma samazināšanai atbilstoši C scenārijam (**svītrojums**), jo tā varētu panākt lielāku labumu veselības (**svītrojums**) jomā, vienlaikus saglabājot līdzsvarotu pieeju izdevumiem un ieguvumiem; (**svītrojums**)

Or. en

¹ Tematiskā stratēģija par gaisa piesārņojumu

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 33

2. punkta tabula

	2020 Pašreizējie tiesību akti	2020 <i>TSAP</i> ¹	2020 EP mērķi un atbilstošais scenārijs
SO ₂	68 %	82 %	82 % (B)
NO _x	49 %	60 %	65 % (C)
GOS	45 %	51 %	55 % (C)
NH ₃	4 %	27 %	35 % (C)
PM _{2,5}	45 %	59 %	61 % (C)
kopējās izmaksas (<i>miljardi eiro katru gadu</i>)		papildu 7,1	papildu +/- 11

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 34

2.a punkts (jauns)

2.a aicina Komisiju atjaunināt ievaddatus, ko izmanto integrētajam novērtējuma modelim, ņemot vērā strukturālos pasākumus, kā arī pilnā mērā ņemot vērā potenciālu saistībā ar starptautiskās kuģu satiksmes izraisīto emisiju samazināšanu, iekļaujot visus atbilstīgos spēkā esošos tiesību aktus tā saucamajā bāzes līnijas scenārijā un izmantojot enerģijas scenāriju saskaņā ar ambiciozo ES klimata politiku pirms šā modeļa pielietošanas valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju direktīvas pārskatīšanas sagatavošanai; uzskata, ka to ievaddatu atjaunināšana, ko izmanto šo līniju analīzei, kopā ar papildu netehnisku strukturālu pasākumu iekļaušanu emisiju samazināšanai varētu būtiski pazemināt paredzamās izmaksas noteikto starpposma mērķus sasniegšanai un varētu sasniegt ievērojami augstāku emisiju samazināšanas potenciālu;

Or. en

¹ Tematiskā stratēģija par gaisa piesārņojumu

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 35

3. punkts

3. pozitīvi vērtē gada robežvērtības **20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** ieviešanu **2010. gadā** attiecībā uz PM_{10} un atbalsta Komisijas priekšlikumu ieviest $\text{PM}_{2,5}$ daļiņu koncentrācijas maksimālo robežu, jo PM_{10} daļiņu sastāvā viskaitīgākā veselībai ir $\text{PM}_{2,5}$ daļa; prasa 2010. gadā ieviest gada robežvērtību **12 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** cietajām daļiņām $\text{PM}_{2,5}$; (**svītrojums**)

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 36

3. punkts

3. pozitīvi vērtē **$\text{PM}_{2,5}$ daļiņu koncentrācijas mērķlieluma 25 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ieviešanu**, jo PM_{10} daļiņu sastāvā **visvairāk veselības problēmu izraisa tieši** $\text{PM}_{2,5}$ daļa; apstiprina, ka **ir iespējams piešķirt izpildes termiņa pagarinājumu** dalībvalstīm, **kas var parādīt**, ka tās ir veikušas visus iespējamus pasākumus (**svītrojums**) atbilstības robežvērtībām sasniegšanai;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 37

3. punkts

3. pozitīvi vērtē gada robežvērtības ieviešanu – **sākotnēji 38 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, attiecīgi no 2010. gada – 36 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ un no 2015. gada – 34 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** attiecībā uz PM_{10} un **aicina Komisiju** ieviest $\text{PM}_{2,5}$ daļiņu koncentrācijas **mērķlielumu**, jo PM_{10} daļiņu sastāvā viskaitīgākā veselībai ir $\text{PM}_{2,5}$ daļa; (**svītrojums**) apstiprina, ka dalībvalstīm ir jāparāda, ka tās ir veikušas visus **pienācīgos un samērīgos** pasākumus, lai tām varētu piešķirt papildu laiku atbilstības robežvērtībām **un mērķlielumiem** sasniegšanai;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Holger Krahrmer*

Grozījums Nr. 38

3. punkts

3. pozitīvi vērtē gada robežvērtības **32 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** ieviešanu 2010. gadā attiecībā uz PM_{10} un

atbalsta Komisijas priekšlikumu ieviest $PM_{2,5}$ daļiņu koncentrācijas **samazināšanu**, jo PM_{10} daļiņu sastāvā viskaitīgākā veselībai ir $PM_{2,5}$ daļa; prasa 2010. gadā ieviest gada **mērķlielumu** $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ cietajām daļiņām $PM_{2,5}$; apstiprina, ka dalībvalstīm ir jāparāda, ka tās ir veikušas visus **attiecīgos** pasākumus, lai tām varētu piešķirt papildu laiku atbilstības robežvērtībām **un mērķlielumiem** sasniegšanai;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Johannes Blokland*

Grozījums Nr. 39

3. punkts

3. pozitīvi vērtē gada robežvērtības **$40 \mu\text{g}/\text{m}^3$ uzturēšanu** 2010. gadā attiecībā uz PM_{10} un atbalsta Komisijas priekšlikumu ieviest $PM_{2,5}$ daļiņu koncentrācijas **mērķlielumu**, jo PM_{10} daļiņu sastāvā viskaitīgākā veselībai ir $PM_{2,5}$ daļa; prasa 2010. gadā ieviest gada **mērķlielumu** $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ cietajām daļiņām $PM_{2,5}$; apstiprina, ka dalībvalstīm ir jāparāda, ka tās ir veikušas visus iespējamus pasākumus, lai tām varētu piešķirt papildu laiku atbilstības robežvērtībām sasniegšanai;

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Dorette Corbey*

Grozījums Nr. 40

3. punkts

3. pozitīvi vērtē gada robežvērtības $30 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ieviešanu 2010. gadā attiecībā uz PM_{10} un atbalsta Komisijas priekšlikumu ieviest $PM_{2,5}$ daļiņu koncentrācijas maksimālo robežu, jo PM_{10} daļiņu sastāvā viskaitīgākā veselībai ir $PM_{2,5}$ daļa; prasa 2010. gadā ieviest gada robežvērtību $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ cietajām daļiņām $PM_{2,5}$ **un saskaņā ar PVO ieteikumiem – ilgtermiņa mērķlielumu $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ daļiņām $PM_{2,5}$** ; apstiprina, ka dalībvalstīm ir jāparāda, ka tās ir veikušas visus iespējamus pasākumus, lai tām varētu piešķirt papildu laiku atbilstības robežvērtībām sasniegšanai;

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Dorette Corbey*

Grozījums Nr. 41

3.a punkts (jauns)

- 3.a aizstāv lielāku atbilstību attiecībā uz dažādu dalībvalstu izmantoto mērījumu un aprēķinu metodēm saistībā ar smalko daļiņu koncentrāciju; uzskata cita starpā, ka pareizi jāpiemēro korekcijas faktori;**

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 42

3.a punkts (jauns)

3.a *prasa Komisijai samazināt dienu skaitu, kad PM₁₀ var tikt pārsniegts, līdz 25 kalendārajā gadā, kā noteikts Gaisa kvalitātes direktīvas XI pielikumā;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 43

3.b punkts (jauns)

3.b *ir pārliecināts, ka ieteikto piesārņojuma samazinājumu var tikai tad sasniegt, ja ES pastiprina tiesību aktus attiecībā uz emisijām un prasa pieņemt augstas robežvērtības, kas lielākā mērā ir juridiski saistošas;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 44

3.c punkts (jauns)

3.c *aicina Komisiju pieņemt rīcības plānu attiecībā uz gaisa kvalitāti gada laikā pēc tam, kad būs pieņemta direktīva par apkārtējā gaisa kvalitāti, kurā Komisija sniedz visus ES veicamos pasākumus, lai savlaicīgi tiktu īstenoti tematiskās stratēģijas mērķi attiecībā uz emisiju samazināšanu. Šim plānam jābūt saskaņotam ar citām Kopienas politikas jomām, īpaši ar rīcības plānu saistībā ar klimatu, kā arī tajā jāiekļauj dalībvalstīm sasniedzamie mērķi attiecībā uz gaisa kvalitāti;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Holger Kraemer*

Grozījums Nr. 45

4. punkts

4. *atbalsta Komisijas priekšlikumu 2020. gadā par mērķi izvirzīt 20 % iedarbības samazināšanu attiecībā uz PM_{2,5} salīdzinājumā ar 2010. gada vidējo iedarbības indeksu; taču prasa diferencētus piesārņojuma samazināšanas mērķus, ņemot vērā dalībvalstu dažādos sākotnējos līmeņus un iepriekš veiktos pasākumus, īpaši pieminot to valstu lielāka samazinājuma potenciālu, kurās sākotnējais iedarbības līmenis ir augsts, kā arī to, ka, samazinoties piesārņojumam, daudzkārt pieaug izmaksas tālāku samazinājumu sasniegšanai;*

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 46

4. punkts

4. atbalsta Komisijas priekšlikumu 2020. gadā par mērķi izvirzīt 20 % iedarbības samazināšanu attiecībā uz $PM_{2,5}$ salīdzinājumā ar 2010. gada vidējo iedarbības indeksu; ***Eiropas Savienībā vidējam sasniedzamajam mērķim ir jābūt 20 % iedarbības samazināšanai, ar to netieši norādot, ka iedarbības samazināšanas mērķis tiek diferencēts dažādās dalībvalstīs saistībā ar to attiecīgajiem piesārņojuma koncentrācijas līmeņiem;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder un Jules Maaten*

Grozījums Nr. 47

4.a punkts (jauns)

- 4.a ***atbalsta Komisijas priekšlikumu ieviest mērķi samazināt NH_3 emisijas par 27 % 2020. gadā salīdzinājumā ar 2000. gada emisiju līmeni; tomēr aicina šo samazināšanas īpatsvaru attiecināt uz tām dalībvalstīm, kuras jau pirms 2000. gada bija sasniegušas zemākus mērķus attiecībā uz emisijām;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Evangelia Tzampazi*

Grozījums Nr. 48

4.a punkts (jauns)

- 4.a ***uzskata – tā kā PM_{10} sliekšnis, īpaši Vidusjūras valstīs, ir $50\mu g/m^3$, atbilstoši ir jāaprēķina robežvērtības, ņemot vērā zinātniskos datus, kuros noteikta saistība starp PM_{10} un $PM_{2,5}$;***

Or. el

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 49

5.a punkts (jauns)

- 5.a ***ir pārlicināts, ka ierosināto piesārņojuma samazinājumu var sasniegt tikai tad, ja***

ES nostiprina tiesību aktus attiecībā uz emisijām. Gaisa piesārņojuma problēmu var tikai tad atrisināt, ja ambiciozas robežvērtības ir saistītas ar ambiciozu emisiju novēršanas politiku;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Dorette Corbey*

Grozījums Nr. 50

6. punkts

6. aicina Komisiju un dalībvalstis pēc iespējas drīzāk veikt nepieciešamos pasākumus, lai samazinātu emisijas dažādās nozarēs, kuras vainojamas gaisa piesārņojumā; ***uzskata – ja emisiju rašanās vietās netiek veikti pietiekami pasākumi, tas varētu būt iemesls, kura dēļ dalībvalstīs iespējamās pagaidu paaugstinātās robežvērtības un preventīvās robežvērtības;***

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Dorette Corbey*

Grozījums Nr. 51

6.a punkts (jauns)

- 6.a aicina Komisiju pēc iespējas drīzāk izstrādāt priekšlikumu valstīm noteikto maksimāli pieļaujamo emisiju direktīvas pārskatīšanai un izveidot to atbilstīgu Parlamenta atbalstīto mērķu līmenim;***

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 52

6. punkts

6. prasa ***Komisijai izstrādāt tādu plānu gada laikā pēc šīs tematiskās stratēģijas īstenošanas, kurā tā sniedz visus ES veicamos pasākumus, lai nodrošinātu tematiskajā stratēģijā noteikto emisijas samazināšanas mērķu savlaicīgu izpildi. Šo plānu saskaņo ar citām Eiropas politikas nostādņēm un tajā ietver dalībvalstīm sasniedzamos mērķus attiecībā uz ar gaisa kvalitāti;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Holger Kraemer*

Grozījums Nr. 53

6. punkts

6. aicina Komisiju un dalībvalstis pēc iespējas drīzāk veikt nepieciešamos pasākumus, lai samazinātu emisijas dažādās nozarēs, kuras vainojamas gaisa piesārņojumā, ***un šajā sakarā īpaša prioritāte jāpiešķir tām nozarēm, uz kuru darbību iepriekš neattiecās***

normatīvs regulējums un kurās izraisīto emisiju tālāku samazinājumu var sasniegt ar zemākām izmaksām;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 54
6.a punkts (jauns)

6.a aicina dalībvalstis gadu pēc tam, kad Komisija būs izstrādājusi Gaisa kvalitātes plānu, iesniegt savus rīcības plānus saistībā ar gaisa kvalitāti, kuros dalībvalstis parāda, kādi pasākumi tiek veikti, lai nodrošinātu vajadzīgo mērķu īstenošanu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 55
7. punkts

7. aicina **Komisiju un** dalībvalstis **steidzami** veikt pasākumus, lai novērstu emisijas kuģniecības nozarē, **un aicina Komisiju iesniegt priekšlikumus,**

- lai noteiktu **NOx emisiju standartus kuģiem, kas izmanto ES ostas;**
- lai noteiktu **Vidusjūru un Ziemeļaustrumu Atlantijas reģionu par sēra emisijas kontroles zonām (SECAs) saskaņā ar MARPOL konvenciju;**
- lai pazeminātu **maksimāli pieļaujamā sēra saturu no 1,5 % līdz 0,5 % kuģu degvielā, ko izmanto SECAs un pasažieru kuģi;**
- lai ieviestu **finanšu instrumentus, tādus kā nodokļus un maksas attiecībā uz SO₂ un NOx emisijām no kuģiem;**
- lai sekmētu **diferencētu ostu un kuģu ceļu nodevu ieviešanu, atbalstot kuģus, kuru SO₂ un NOx emisijas ir zemā līmenī;**
- lai veicinātu **krasta elektroenerģijas pieslēguma izmantošanu kuģiem ostā; un**
- **ES direktīvai par kuģu degvielas kvalitāti;**

turklāt aicina Komisiju iesniegt ieteikumu koordinētai rīcībai, lai nodrošinātu līdzvērtīgus konkurences apstākļus (**svītrojums**), un prasīt, lai Starptautiskā Jūras organizācija (**IMO**) veiktu atbilstīgu darbību; ir pārliecināts, ka ir nepieciešams labāk līdzsvarot izmaksas attiecībā uz emisiju samazināšanu no kuģiem un no sauszemes piesārņotājiem;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Richard Seeber*

Grozījums Nr. 56

8. punkts

8. ***aicina Komisiju turpināt izstrādāt veidus, kā samazināt emisijas lauksaimniecībā;***

Or. de

Grozījumu iesniedza *María del Pilar Ayuso González* un *Cristina Gutiérrez-Cortines*

Grozījums Nr. 57

8. punkts

8. atzīmē, ka ***(svītrojums)*** lauksaimniecība ir viens no galvenajiem gaisa piesārņojuma avotiem, ***un atzinīgi vērtē „nosacītības” principa ieviešanu lauksaimniecības atbalstam saskaņā ar jaunāko kopējās lauksaimniecības politikas reformu, ar kura palīdzību ir jāpanāk videi kaitējošu vielu emisiju ievērojama samazināšana;*** aicina dalībvalstis cīnīties pret gaisa piesārņojumu no liellopu audzēšanas un minerālmēslu un siltumnīcu apkures iekārtu lietošanas, un izmantot subsīdijas lauksaimniecībai, lai risinātu problēmas, kas rodas amonjaka emisijas dēļ; prasa kopējās lauksaimniecības politikas pārskatīšanas kontekstā aktualizēt mērķi amonjaka emisiju samazināšanai; ***(svītrojums) kā arī aicina Komisiju un dalībvalstis lauku attīstības politikas ietvaros veikt pasākumus bioloģiskās ražošanas un integrētās lauksaimniecības attīstības sekmēšanai;***

Or. es

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder* un *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 58

8. punkts

8. atzīmē, ka ***(svītrojums)*** lauksaimniecība ir viens no ***(svītrojums)*** gaisa piesārņojuma avotiem, ***un ir jau tādi noteikumi šajā nozarē, kuros prasīts samazināt emisijas, galvenokārt, piemērojot direktīvu par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli (IPPC); aicina Komisiju, kad tiks pārskatīta IPPC direktīva, pienācīgi ņemt vērā šajā nozarē īstenotās dažādās iniciatīvas, lai pēc iespējas rentablāk cīnītos pret gaisa piesārņojumu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anja Weisgerber*

Grozījums Nr. 59

8. punkts

8. atzīmē, ka, lai gan lauksaimniecība ir viens no galvenajiem gaisa piesārņojuma avotiem, ***kur piesārņojumu izraisa amonjaks,*** ir maz tādu noteikumu šajā nozarē,

kuros prasīts samazināt emisijas; aicina dalībvalstis cīnīties pret gaisa piesārņojumu no liellopu audzēšanas – **īpaši, veicot intensīvo ražošanu** – minerālmēslu un siltumnīcu apkures iekārtu lietošanas, un izmantot subsīdijas lauksaimniecībai, lai risinātu problēmas, kas rodas amonjaka emisijas dēļ; prasa kopējās lauksaimniecības politikas pārskatīšanas kontekstā aktualizēt mērķi amonjaka emisiju samazināšanai; aicina Komisiju direktīvā par piesārņojuma integrētu novēršanu un kontroli (*IPPC*) iekļaut intensīvās lauksaimniecības jautājumu;

Or. de

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder* un *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 60

8.a punkts (jauns)

8.a atzīmē, ka, īstenojot tematisko stratēģiju par gaisa piesārņojumu, lauksaimniecības nozarei paredzēts segt 37 % no kopējām izmaksām, lai gan uz to jau attiecas vairākas citas direktīvas vides jomā un tādējādi arī – ievērojamas izmaksas; atzīmē, ka 2007. –2013. gada finanšu shēmā būtiski ir samazināti līdzekļi Eiropas Lauksaimniecības fondā lauku attīstībai; tāpēc aicina nodrošināt papildu finansējumu, ja tiks izvirzīti jauni mērķi attiecībā uz NH₃;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 61

8.a punkts (jauns)

8.a atzīmē, ka lauksaimnieciskajā ražošanā rodas liels daudzums amonjaka emisiju; piekrīt Komisijai, ka ir nepieciešams samazināt šīs emisijas; aicina Komisiju steidzami iesniegt specifiskus priekšlikumus, kuru mērķis ir lauksaimnieciskās ražošanā radīto amonjaka emisiju samazināšana; aicina Komisiju saistīt kopējās lauksaimniecības politikas subsīdijas ar stingrākām prasībām attiecībā uz darbību amonjaka emisiju novēršanai lauksaimniecībā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 62

8.a punkts (jauns)

8.a atzīmē vispārēju iezīmi, ka NH₃ emisiju samazināšanas izmaksas šķiet pārvērtētas, piemēram, kopējās lauksaimniecības politikas projektā prognozēs attiecībā uz EEZ paredzēts mazāks ganāmpulku skaits nekā CAFE bāzes līnijas prognozēs, kas varētu nozīmēt arī to, ka amonjaka emisiju samazināšanas izmaksas, iespējams,

būtu zemākas nekā prognozētās;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder* un *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 63

8.b punkts (jauns)

8.b *aicina Komisiju novērtēt tādu atbilstīgu direktīvu vides jomā savstarpējo ietekmi kā Nitrātu direktīva, direktīva par ietekmes uz vidi novērtējumu un Ūdens pamatdirektīva; norāda īpaši uz stimuliem dzīvnieku izcelsmes mēslojuma vietā izmantot minerālmēslus (kuri tiek uzskatīti par galveno amonjaka emisiju avotu lauksaimniecības nozarē), atsaucoties uz Nitrātu direktīvu; aicina pārskatīt direktīvas vides jomā, par pamatu izvirzot mērķus, nevis līdzekļus, tādējādi ļaujot dalībvalstīm īstenot novatoriskus, integrētus un rentablus pasākumus;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 64

9. punkts

9. *aicina Komisiju pēc iespējas drīzāk iesniegt priekšlikumu par pasākumiem, lai samazinātu emisijas no (svītrojums) mazām sadedzināšanas iekārtām, kuru saražotā siltumenerģija ir mazāka par 50 MWh;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder* un *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 65

9. punkts

9. *aicina Komisiju pēc iespējas drīzāk iesniegt priekšlikumu par pasākumiem, lai samazinātu emisijas no rūpniecības avotiem, tostarp, pārskatot IPPC direktīvu, kurā jāparedz daudz efektīvāk veicināt jauninājumus un kuras darbības jomā jāietver mazās sadedzināšanas iekārtas, kuru saražotā siltumenerģija ir mazāka par 50 MWh, **ja to uzskata par realizējamu izvēli;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 66

11. punkts

11. prasa Komisijai **2006. gadā** iesniegt priekšlikumu par **nākamajiem Euro 6 standartiem vieglajiem automobiļiem un no 2011. gada par turpmāku NO_x standarta samazināšanu līdz 80 mg/km vieglajiem automobiļiem ar dīzeļdzinēju un nelieliem furgoniem**, kā arī norādīt, kādas varētu būt **orientējošās Euro VII normas lieljaudas transportlīdzekļiem**; prasa Komisijai **ne vēlāk kā 2012. gadā lieljaudas transportlīdzekļiem ieviest Euro VI normas ar standartiem, kas pielīdzināmi ASV piemērojamiem standartiem**; **šie pasākumi dotu iespēju dalībvalstīm sasniegt mērķus attiecībā uz gaisa kvalitāti**; aicina dalībvalstis veikt nepieciešamos pasākumus, lai pakāpeniski pārtrauktu agrāk ražotu piesārņojošu transportlīdzekļu ekspluatāciju vai, ja tas iespējams, stimulētu to modernizēšanu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Dorette Corbey*

Grozījums Nr. 67

11. punkts

11. prasa Komisijai pēc iespējas drīzāk iesniegt priekšlikumu par **Euro VI normām smagajiem transportlīdzekļiem**, kā arī norādīt, kādas varētu būt **Euro VII normas**, lai veicinātu gaisa kvalitātes mērķu sasniegšanu dalībvalstīs; aicina Komisiju nekavējoties noteikt augstas **Euro 6 normas vieglajiem automobiļiem**; aicina dalībvalstis veikt nepieciešamos pasākumus, lai pakāpeniski pārtrauktu agrāk ražotu piesārņojošu transportlīdzekļu ekspluatāciju vai, ja tas iespējams, stimulētu to modernizēšanu; **aicina Komisiju, dalībvalstis un transporta nozari organizēt principiālas debates saistībā ar pastāvīgo mobilitāti 21. gadsimtā**;

Or. nl

Grozījumu iesniedza *Anders Wijkman*

Grozījums Nr. 68

12. punkts

12. aicina dalībvalstis pārskatīt vietējo transporta sistēmu darbību un meklēt novatoriskus risinājumus, lai samazinātu automobiļu satiksmi pilsētu centrālajās daļās; ir pārliecināts, ka **ar iebraukšanas maksas palīdzību iespējams gūt saimniecisku un ekoloģisku labumu, un** tādu vides zonu izveidošana, kas attur vairāk piesārņojošus automobiļus no iebraukšanas pilsētu centrālajās daļās, ir spēcīgs stimuls, lai modernizētu autoparkus; uzsver to, ka valstu valdības var stimulēt atjaunošanu, iegādājoties sabiedriskajam un daļēji sabiedriskajam autoparkam nepiesārņojošus automobiļus (**EEV, Euro 6 un VI**) **un atbalstot darbiniekus, kas izmanto ilgtspējīgāka transporta veidus**;

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 69

12. punkts

12. aicina **valstu, reģionālās un vietējās iestādes** pārskatīt vietējo transporta sistēmu darbību un meklēt novatoriskus risinājumus, lai samazinātu automobiļu satiksmi pilsētu centrālajās daļās; ir pārliecināts, ka tādu vides zonu izveidošana, kas attur vairāk piesārņojošus automobiļus no iebraukšanas pilsētu centrālajās daļās, ir spēcīgs stimuls, lai modernizētu autoparkus; uzsver to, ka valstu valdības var stimulēt atjaunošanu, iegādājoties sabiedriskajam un daļēji sabiedriskajam autoparkam nepiesārņojošus automobiļus (*EEV, Euro 6 un VI*);

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jules Maaten*

Grozījums Nr. 70

12.a punkts (jauns)

- 12.a ja priekšlikumi par pasākumiem attiecībā uz emisiju avotiem netiks publicēti kopā ar direktīvu par apkārtējā gaisa kvalitāti, atvieglojumu periods dalībvalstīm ir jāpagarina par gadu pēc katra gada, kad Komisija kavējas ar šiem priekšlikumiem;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Adamos Adamou*

Grozījums Nr. 71

12.a punkts (jauns)

- 12.a atzīmē, ka trūkst saiknes starp attīstību un alternatīvās enerģijas avotu izmantošanu un gaisa piesārņojuma samazināšanu, kā arī stratēģiskā plānošanā netiek akcentēta vajadzība paplašināt sabiedrisko transportu un izmantot alternatīvās enerģijas avotus;**

Or. el

Grozījumu iesniedza *Martin Callanan*

Grozījums Nr. 72

13. punkts

13. aicina Komisiju ieteikt tādus pasākumus gaisa piesārņojuma samazināšanai, kuri saskaņā ar EK Līguma 95. panta 3. punktu nodrošina augstu vides aizsardzības līmeni;
(svītrojums)

Or. en

Grozījumu iesniedza *Holger Krahrmer*

Grozījums Nr. 73

13. punkts

13. aicina Komisiju ieteikt tādus pasākumus gaisa piesārņojuma samazināšanai, kuri saskaņā ar EK Līguma 95. panta 3. punktu nodrošina augstu vides aizsardzības līmeni;
(svītrojums)

Or. de

Grozījumu iesniedza *Martin Callanan*

Grozījums Nr. 74

14. punkts

14. ***aicina Komisiju 2012. gadā pārskatīt tematiskās stratēģijas par gaisa piesārņojumu starpposma mērķus, lai novērtētu to sasniedzamību un rentabilitāti, ņemot vērā pasākumu īstenošanas gaitā gūtās uzlabotās prognozes, jaunās zinātniskās un tehniskās zināšanas un pieredzi;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Satu Hassi*

Grozījums Nr. 75

14.a punkts (jauns)

- 14.a aicina Komisiju 2012. gadā pārskatīt sasniegto progresu, īstenojot stratēģijas mērķus, un novērtēt dažādu nozaru potenciālu, lai turpinātu veikt rentablu piesārņojuma samazināšanu;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *María del Pilar Ayuso González* un *Cristina Gutiérrez-Cortines*

Grozījums Nr. 76
14.a punkts (jauns)

14.a aicina Komisiju 2012. gadā pārskatīt tematiskās stratēģijas par gaisa piesārņojumu mērķus, lai novērtētu, vai tie ir reālistiski un ekonomiski lietderīgi, pamatojoties uz noteikumu īstenošanas gaitā dalībvalstīs gūtajiem jaunu prognožu modeļiem, jaunu zinātnisku informāciju un pieredzi;

Or. es

Grozījumu iesniedza *Adriana Poli Bortone*

Grozījums Nr. 77
15.a punkts (jauns)

15.a vadošā pozīcija cīņā ar piesārņojumu ir vietējā līmenī (municipālās un apgabalu centru padomes); šim īpašajam nolūkam ir jānodrošina projekti un programmas, lai palīdzētu teritorijām un konurbācijām, kur apkārtējā gaisa piesārņojuma līmenis pārsniedz attiecīgos gaisa kvalitātes standartus, kā arī, ja nepieciešams, jāpiemēro jebkādas provizoriskas pielaišanas robežas;

Or. it